

# Kreditabrechnung über die Sanierung des öffentlichen Kanalisationsnetzes

24.06.2021 GV Gemeindeversammlung Gemeindeversammlung

24.06.2021

GV Gemeindeversammlung

# Inhaltsverzeichnis

| <b>Titel</b>   | <b>Dokumentkategorie</b> | <b>geändert am</b> | <b>Seite</b> |
|--|--------------------------|--------------------|--------------|
| Protokollauszug_GR_2021-61_26.04.2021                      | Protokollauszug          | 27.04.2021 09:15   | 1            |
| Abt. Finanzen; Kreditabrechnung Sanierung Kanlisationsnetz | Dokument                 | 27.04.2021 09:15   | 3            |
| Abt. Finanzen; Buchungsjournal                             | Dokument                 | 27.04.2021 09:15   | 5            |

**Protokollauszug des Gemeinderates Bergdietikon der Sitzung vom 26.04.2021**

|          |   |         |
|----------|---|---------|
| 7.       | Umwelt, Raumordnung   | 2021-61 |
| 7.1.     | Abwasserbeseitigung   |         |
| 7.1.2.   | Kanalisationsanlagen  |         |
| 7.1.2.1. | Erneuerung, Sanierung   |         |
|          | <b>Sanierung öffentliches Kanalisationsnetz (Schmutz- und Sauberwasserkanäle)</b> |         |
|          | Kreditabrechnung; Verabschiedung zu Händen der Einwohnergemeindeversammlung       |         |

**I. Sachverhalt**

Die Abteilung Finanzen hat über den am 1. Dezember 2016 von der Gemeindeversammlung bewilligten Verpflichtungskredit über CHF 216'000 für die Sanierung des öffentlichen Kanalisationsnetzes (Schmutz- und Sauberwasserkanäle) die Kreditabrechnung erstellt und legt diese dem Gemeinderat zur Kenntnisnahme vor.

**II. Erwägungen**

- Gemäss § 90h Abs. 1 des Gesetzes über die Einwohnergemeinden (Gemeindegesezt) ist ein Verpflichtungskredit unverzüglich nach Abschluss des Vorhabens abzurechnen. Die Prüfung der Kreditabrechnung obliegt gemäss § 47 Abs. 2 Gemeindegesezt der Finanzkommission. Die darauf folgende Entgegennahme sowie die Beschlussfassung über die Kreditabrechnung liegen in der Zuständigkeit der Gemeindeversammlung.
- Das gesamte Kreditvolumen betrug CHF 216'000. Die Abrechnung weist gesamthaft Bruttoanlagekosten von CHF 240'832.15 aus. Der Kredit wurde somit um CHF 24'832.15 (~11.5%) überschritten.

**Sanierung des öffentlichen Kanalisationsnetzes**

Der in den Kanalisationsleitungen zu entfernende Kalk war deutlich umfangreicher und die Kalkhärte fester, als dies anhand der untersuchten Testabschnitte hat angenommen werden können. Dies verursachte einen deutlich grösseren Sanierungsaufwand.

**Kreditabrechnung**

|  |            |                          |
|--|------------|--------------------------|
| Verpflichtungskredit                         | CHF        | 216'000.00               |
| Investitionskosten                           | CHF        | 223'561.25               |
| Bezogene Vorsteuern                          | CHF        | <u>17'270.90</u>         |
| <b>Kreditüberschreitung</b>                  | <b>CHF</b> | <b><u>24'832.15</u></b>  |
| Investitionskosten (ohne bezogene Vorsteuer) | CHF        | 223'561.25               |
| Einnahmen                                    | CHF        | <u>0.00</u>              |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                    | <b>CHF</b> | <b><u>223'561.25</u></b> |

### III. Entscheid

1. Vom Ergebnis der Kreditabrechnung über die Sanierung des öffentlichen Kanalisationsnetzes (Schmutz- und Sauberwasserkanäle) wird Kenntnis genommen.
2. Der Gemeinderat bestätigt gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz, dass
  - alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. die entsprechenden Verpflichtungskredite betreffen, in den Kreditabrechnungen enthalten sind.
  - die Projekte im Sinne der beschlossenen Verpflichtungskredite realisiert sind.
  - Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.
3. Die Kreditabrechnung wird der Gemeindeversammlung vom 24. Juni 2021 zur Genehmigung unterbreitet.

#### PA an

- Finanzkommission (3) [per E-Mail]
- Abteilung Bau und Planung
- Abteilung Finanzen
- Gemeindeversammlung (Vorbereitung)

#### GEMEINDERAT BERGDIETIKON

Gemeindeammann

Gemeindeschreiber



Ralf Dörig



Patrick Geissmann

## KREDITABRECHNUNG

|  |  |               |          |                 |                |
|--|--|---------------|----------|-----------------|----------------|
| Verpflichtungskredit   | CHF 216'000.00                           |               |          |                 |                |
| Objekt   | Sanierung Kanalisationsnetz GEP          |               |          |                 |                |
| Beschluss  | Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2016 |               |          |                 |                |
| <b>1 Bruttoanlagekosten</b>  |  |               |          |                 |                |
| Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto   | 1.7201.5030.12                           |               |          |                 | CHF 223'561.25 |
| Zuzüglich bezogene Vorsteuern  |  |               |          |                 | CHF 17'270.90  |
| Total Bruttoanlagekosten   |  |               |          |                 | CHF 240'832.15 |
| <b>2 Kreditvergleich</b>   |  |               |          |                 |                |
| Verpflichtungskredit   |  |               |          |                 | CHF 216'000.00 |
| Kreditüberschreitung   |  |               |          |                 | CHF 24'832.15  |
| <b>3 Einnahmen</b>   |  |               |          |                 |                |
| Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto  |  |               |          |                 |                |
| Ausstehende Subventionen und Beiträge<br>abz. Vorsteuerminderung   |  |               |          |                 |                |
| Total Einnahmen  |  |               |          |                 | CHF 0.00       |
| <b>4 Nettoinvestition</b>  |  |               |          |                 |                |
| Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern  |  |               |          |                 | CHF 223'561.25 |
| Total Einnahmen  |  |               |          |                 | CHF 0.00       |
| Nettoinvestition   |  |               |          |                 | CHF 223'561.25 |
| <b>5 Aktivierung</b>   |  |               |          |                 |                |
| Übertrag von Konto   | 14072.30                                 | Anlagennummer | Bilanz   | Erfolgsrechnung | Betrag         |
| - Hochbauten   |  |               |          |                 |                |
| - Mobilien   |  |               |          |                 |                |
| - Tiefbauten   |  | 1.0274        | 10432.01 | 7201.3300.31    | CHF 223'561.25 |
| Total der Nettoinvestition:  |  |               |          |                 | CHF 223'561.25 |
| <i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>  |  |               |          |                 | CHF 0.00       |
| <b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.  |  |               |          |                 |                |
| <b>6 Erläuterungen</b>   |  |               |          |                 |                |
| Zur Umsetzung zum Vorhaben sowie Begründungen von Kreditübertretungen oder wesentlichen Kreditüberschreitungen.  |  |               |          |                 |                |
| Der in den Kanalisationsleitungen zu entfernende Kalk war deutlich umfangreicher und die Kalkhärte fester, als dies anhand der untersuchten Testabschnitte hat angenommen werden können. |  |               |          |                 |                |
| Dies verursachte einen deutlich grösseren Sanierungsaufwand.   |  |               |          |                 |                |

## 7 Passationen

### a) Gemeinderat

#### Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG

Der Gemeinderat und die Leiterin Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Bergdietikon, 26. April 2021

**GEMEINDE BERGDIETIKON**  
**ABTEILUNG FINANZEN**

Leiterin Finanzen

**GEMEINDERAT BERGDIETIKON**  
Gemeindeammann

Gemeinbeschreiber

### b) Finanzkommission

Die Finanzkommission der Gemeinde Bergdietikon hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

Bergdietikon, 26. April 2021

**FINANZKOMMISSION BERGDIETIKON**  
Präsident

Mitglieder

### c) Gemeindeversammlung

Die Einwohnergemeindeversammlung der Gemeinde Bergdietikon hat am 24. Juni 2021 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

Bergdietikon, 24. Juni 2021

**GEMEINDERAT BERGDIETIKON**  
Gemeindeammann

Gemeinbeschreiber

**720 Abwasserbeseitigung**  
**7201.5030.12 Kanalisationsnetz GEP Sanierung**

**Gemeinde Bergdietikon**  
 Einwohnergemeinde

| Valuta               | Beleg-Nr. | Gegenkonto     | Buchungstext                       | Journal                                | MWSt         | Soll                            | Haben             | Saldo            |                     |            |
|----------------------|-----------|----------------|------------------------------------|--|--------------|---------------------------------|-------------------|------------------|---------------------|------------|
| Buchungsperiode 2017 |           |                |                                    |  |              |                                 |                   |                  |                     |            |
| 13.06.17             | 2309      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 07/16-05/17                    | 91           | 1'427.80                        |                   | 1'427.80         |                     |            |
| 10.07.17             | 2477      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 06/17                          | 107          | 2'684.35                        |                   | 4'112.15         |                     |            |
| 13.11.17             | 4142      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 07-10/17                       | 179          | 1'662.90                        |                   | 5'775.05         |                     |            |
| 11.12.17             | 4961      | 1.20000.01     | Stebatec AG                        | Ersatz Drosselkappe, Abr.              | 200          | 33'338.35                       |                   | 39'113.40        |                     |            |
| 20.12.17             | 4699      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 11/17                          | 196          | 2'217.75                        |                   | 41'331.15        |                     |            |
| 20.12.17             | 4933      | 1.20000.01     | ISS Kanal Services                 | Erhebung private Hausanschlüsse, Akonl | 200          | 13'148.40                       |                   | 54'479.55        |                     |            |
| 10.01.18             | 4921      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 12/17                          | 200          | 747.30                          |                   | 55'226.85        |                     |            |
| Buchungsperiode 2018 |           |                |                                    |  |              |                                 |                   |                  |                     |            |
| 29.03.18             | 787       | 1.20000.01     | ISS Kanal Services                 | Honorar 01-02/18                       | 41           | 59'645.65                       |                   | 114'872.50       |                     |            |
| 29.03.18             | 807       | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 01-02/18                       | 41           | 2'445.25                        |                   | 117'317.75       |                     |            |
| 31.05.18             | 1688      | 1.20000.01     | Senn Ing. AG                       | Honorar 03-04/18                       | 72           | 6'449.70                        |                   | 123'767.45       |                     |            |
| 29.06.18             | 2055      | 1.20000.01     | ISS Kanal Services                 | Honorar 04-05/18                       | 83           | 44'088.80                       |                   | 167'856.25       |                     |            |
| 09.10.18             | 3791      | 20012          | ISS Kanal                          | Kanalsanierung Eichholzstr.            | 205          | 242.30                          | 3'146.45          | 171'002.70       |                     |            |
| 16.10.18             | 3928      | 20012          | ISS Kanal Services                 | Kanalsanierung Kindhauserstr.          | 205          | 1'172.25                        | 15'224.25         | 186'226.95       |                     |            |
| 31.10.18             | 4310      | 20012          | ISS Kanal Services                 | Honorar 06-10/18                       | 225          | 4'476.85                        | 58'140.80         | 244'367.75       |                     |            |
| 31.10.18             | 4311      | 20012          | ISS Kanal Services                 | Honorar 10/2018                        | 225          | 464.25                          | 6'029.45          | 250'397.20       |                     |            |
| 02.11.18             | 3738      | DIV            | Senn Ing. AG                       | Honorar 05-08/18                       | 253          | 223.95                          | 2'908.30          | 253'305.50       |                     |            |
| 12.11.18             | 4097      | 10093          | Senn Ing. AG                       | Honorar 09-10/18                       | 210          | 187.85                          | 2'439.40          | 255'744.90       |                     |            |
| 31.12.18             | 5167      | DIV            | Ausbuchung IR 2018                 |  | 250          | 0.00                            | 200'518.05-       | 55'226.85        |                     |            |
| 31.12.18             | 5168      | DIV            | Einbuchung IR 2018 mit Anlagekonto |  | 250          | 0.00                            | 200'518.05        | 255'744.90       |                     |            |
| Buchungsperiode 2019 |           |                |                                    |  |              |                                 |                   |                  |                     |            |
| 14.03.19             | 1026      | 10093          | Senn Ingenieurbüro AG              | Sanierung Kanalisation                 | 21           | 88.90                           | 1'154.70          | 256'899.60       |                     |            |
| 31.12.19             | 4282      | 1.10155.81     | Ausbuchung IR 2019                 |  | 147          | 0.00                            | 1'154.70          | 255'744.90       |                     |            |
| 31.12.19             | 4283      | DIV            | Einbuchung IR 2019 mit Anlagekonto |  | 147          | 0.00                            | 1'154.70          | 256'899.60       |                     |            |
| Buchungsperiode 2020 |           |                |                                    |  |              |                                 |                   |                  |                     |            |
| 31.12.20             | 4825      | 1.7201.5030.10 | UB Strebatec AG                    | Ersatz Drosselkappe                    | 173          | 0.00                            | 33'338.35-        | 223'561.25       |                     |            |
|                      |           |                |                                    |  | <b>Total</b> | <b>6'856.35</b>                 | <b>224'715.95</b> | <b>1'154.70</b>  | <b>223'561.25</b>   |            |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>Kredit gesprochen am:</b>    | <b>Ausgaben</b>   | <b>Einnahmen</b> | <b>Kredit-Saldo</b> |            |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>01.12.2016</b>               | 200'000.00        | 0.00             | 200'000.00          |            |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>Buchungen in den Jahren:</b> |                   |                  |                     |            |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>14072.30</b>                 | <b>2017</b>       | 55'226.85        | 0.00                | 144'773.15 |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>14072.30</b>                 | <b>2018</b>       | 200'518.05       | 0.00                | 55'744.90- |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>14072.30</b>                 | <b>2019</b>       | 2'309.40         | 1'154.70            | 56'899.60- |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>14072.30</b>                 | <b>2020</b>       | 33'338.35-       | 0.00                | 23'561.25- |
|                      |           |                |                                    |  |              | <b>Total MWSt</b>               | <b>6'856.35</b>   |                  |                     | 30'417.60- |